

T.C.
DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI
Yurtdışı Tanıtım ve Kültürel İlişkiler Genel Müdürlüğü

Sayı : 46373548-813.03-2018/13695775
Konu : FİFA 2018 Dünya Kupası için FAN
ID kart uygulaması

09.04.2018

KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞINA
(Dış İlişkiler ve Avrupa Birliği Koordinasyon Dairesi Başkanlığı)

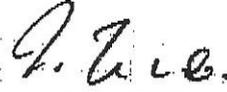
İlgilisi : 30.01.2018 tarih ve 13393156 sayılı yazımız.

FİFA 2018 Dünya Kupası süresince Rusya Federasyonuna (RF) tren ile seyahat edecek uluslararası yolculara yönelik duyuru metni istifadeleri amacıyla ilgi yazımızla iletilmişti.

Bu defa, Moskova Büyükelçiliğimizden alınan bir yazıda, örneği ekli İngilizce ve Rusça bilgi notunda, 2018 Haziran-Temmuz aylarında RF'nin evsahipliğinde düzenlenecek olan sözkonusu Dünya Kupasını izlemek için "İzleyici Kartı (FAN ID)" uygulaması hakkında bilgi verildiği bildirilmekte olup, sözkonusu Notun Büyükelçiliğimizce yapılan gayriresmi Türkçe tercümesi de ilişikte sunulmaktadır.

Notun incelenmesinden görüleceği üzere, mezkur kartı edinen kişilerin turnuvanın başlangıç tarihinin 10 gün öncesinden (4 Haziran) final maçının oynanacağı 15 Temmuz 2018 tarihine kadar RF'ye vizesiz giriş yapabilecekleri ve bu tarihten 10 gün sonrasına kadar (25 Temmuz) RF'den vizesiz çıkış yapabilecekleri belirtilmektedir.

Gereğini takdirlerine saygılarımla arz ederim.


Sulhi TURAN
Bakan Adına
Daire Başkanı
KÜGY-I

Ek: Tk.

Dağıtım:

Gençlik ve Spor Bakanlığı - Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığı
Kültür ve Turizm Bakanlığı - Dış İlişkiler ve Avrupa Birliği Koordinasyon Dairesi Başkanlığı



FIFA 2018 Konfederasyon Kupa Maçları için

Elektronik İzleyici Kartı (FAN ID) Uygulaması Hakkında Bilgilendirme

FAN ID kartı, futbol taraftarlarının kimlik bilgilerini içeren kişiye özel bir karttır.

FIFA 2018 Konfederasyon Kupa Maçları için bilet alan her izleyicinin FAN ID kartı alması gerekmektedir. İzleyicilerin <http://www.fan-id.ru> internet sitesinde anket doldurmaları veya Rusya'da bulunan FAN ID kart distribütörlerindeki prosedürleri yerine getirmeleri gerekmektedir. Bu distribütörlerde 2018 FIFA futbol maçı izleyicileri stadyuma konforlu ve hızlı geçiş sağlayabilecekleri giriş biletiyle birlikte FAN ID kartı alabilmektedirler.

FAN ID kart distribütörleri FIFA 2018'e ev sahipliği yapan tüm şehirlerde açıktır.

FAN ID kart, hamilinin kimlik bilgilerinin yazılı olduğu lamine karttır, ücretsiz verilmektedir, tüm futbol maçları süresince kullanılabilen tek karttır.

FAN ID lamine kart veya elektronik izleyici kartı hamili yabancı vatandaşlar veya vatansız kişiler (yabancı izleyiciler) Rusya Federasyonu'na vizesiz geçiş ve Rusya Federasyonu'ndan çıkış yapabileceklerdir.

Yabancı izleyiciler FIFA 2018 ilk maçının başlamasına on gün kala ve FIFA 2018 son maçının yapıldığı gün süresince (4 Haziran – 15 Temmuz tarihleri itibariyle) Rusya Federasyonu'na vizesiz giriş yapabileceklerdir.

Yabancı izleyiciler FIFA 2018 ilk maçının başlamasına on gün kala ve FIFA 2018 son maçının yapıldığı tarihten on gün sonrasına kadar (4 Haziran – 25 Temmuz tarihleri itibariyle) Rusya Federasyonu'ndan vizesiz çıkış yapabileceklerdir.

FAN ID kartı alımı için kayıt sırasında gösterilecek FAN ID elektronik formu, A4 kağıdı boyutunda çıktısının alınabilmesini teminen izleyicinin e-mail adresine PDF formatında gönderilecektir.

FAN ID elektronik formu, stadyuma giriş ve FIFA 2018'e ev sahipliği yapan şehirlerarası ek trenlerde ücretsiz tren yolculuğu ve toplu taşıma araçlarına ücretsiz binme hakkını vermez. Bunun için yabancı izleyicinin en yakın FAN ID kart distribütörlerinden birinde FAN ID lamine kart alması gerekmektedir.

FIFA 2018 Kupa maçları süresince Rusya Federasyonu'nda daha rahat seyahat edebilmeleri için izleyicilerin FAN ID lamine kartlarını daha önceden almaları tavsiye edilmektedir.

Communication on FAN ID for the 2018 FIFA World Cup™

FAN ID is a personalized spectator card, which is a part of the football fans identification system.

Each spectator who has bought a ticket for the 2018 FIFA World Cup™ matches (hereinafter –2018 FWC) shall obtain a FAN ID. A spectator shall fill in a form on the website <http://www.fan-id.ru> or apply for FAN ID issue at a FAN ID Distribution center in Russia. In this center a spectator can get a FAN ID, which in combination with a match ticket provides a comfortable and fast passage to the stadiums for all spectators.

FAN ID Distribution centers are open in all 2018 FWC host cities.

FAN ID is a personalized laminated card, containing the holder's name, issued free and once for all matches.

A FAN ID on paper form (laminated form) as well as in electronic form entitles foreign citizens and stateless persons (foreign spectators) for a visa-free entry to the Russian Federation territory and the Russian Federation territory exit.

The foreign spectators can enter the Russian Federation visa-free with FAN ID in the period starting ten days before the first 2018 FWC match date and ending on the date of the last 2018 FWC match (from the 4th of June to the 15th of July 2018).

The foreign spectators can exit the Russian Federation visa-free with FAN ID in the period starting ten days before the first 2018 FWC match date and ending in ten days after the last 2018 FWC match date (from the 4th of June to the 25th of July 2018).

FAN ID in electronic form will be sent to the foreign spectators on e-mail in PDF format for the following independent printing on an A4 format sheet of paper.

FAN ID in electronic form doesn't entitle the access to the stadium, a free railway travel in the additional trains between the 2018 FWC host cities and in public transport of the 2018 FWC host cities. In this case a foreign spectator shall obtain a FAN ID on paper form in one of the nearest FAN ID Distribution centers.

It is recommended for a spectator to obtain a FAN ID on laminated form in advance for more convenient stay in the Russian Federation in the period of the 2018 FWC holding.

Информационное сообщение о Паспорте болельщика для чемпионата мира по футболу FIFA 2018 года

Паспорт болельщика (FAN ID) — персонафицированная карта зрителя, которая является частью системы идентификации футбольных болельщиков.

Паспорт болельщика должен получить каждый зритель, купивший билет на футбольные матчи чемпионата мира по футболу FIFA 2018 года (далее — ЧМ-2018). Зрителю необходимо заполнить анкету на сайте <http://www.fan-id.ru> или пройти процедуру регистрации в центре выдачи Паспорта болельщика в России. В таком центре выдачи можно получить и сам Паспорт болельщика (FAN ID), который вместе с входным билетом обеспечит всем зрителям футбольных матчей ЧМ-2018 комфортный и быстрый проход на стадион.

Центры выдачи Паспортов болельщика открыты во всех городах-организаторах ЧМ-2018.

Паспорт болельщика представляет собой заламинированный бланк, является именованным, оформляется бесплатно, однократно на все футбольные матчи.

Для иностранных граждан и лиц без гражданства (иностранных зрителей) Паспорт болельщика как на бумажном носителе (заламинированном бланке), так и в электронной форме дает право безвизового въезда на территорию Российской Федерации и выезда из Российской Федерации.

Въезд иностранных зрителей в Российскую Федерацию будет осуществляться в течение периода, начинающегося за десять дней до даты проведения первого матча ЧМ-2018 и заканчивающегося в день последнего матча ЧМ-2018 (с 4 июня по 15 июля 2018 года).

Выезд из Российской Федерации иностранных зрителей будет осуществляться в течение периода, начинающегося за десять дней до даты проведения первого матча ЧМ-2018 и заканчивающегося через десять дней после даты проведения последнего матча ЧМ-2018 (с 4 июня по 25 июля 2018 года).

Паспорт болельщика в электронной форме будет направляться иностранному зрителю на адрес электронной почты, указанной им при регистрации на получение Паспорта болельщика, в формате PDF для последующей самостоятельной печати на бумажном носителе формата А4.

Паспорт болельщика в электронной форме не дает право доступа на стадион, а также бесплатного проезда в дополнительных поездах между городами-организаторами ЧМ-2018 и в общественном транспорте. Для этого иностранному зрителю необходимо получить Паспорт болельщика на заламинированном бланке в одном из ближайших Центров выдачи.

В целях наиболее комфортного пребывания в Российской Федерации в период проведения ЧМ-2018 рекомендуется получать Паспорт болельщика на заламинированном бланке заблаговременно.